



Butlletí

Cultura

26 de setembre 2006

Número 24

Rodes de premsa

Presentació de les Jornades Europees del Patrimoni a Catalunya
Constitució del comitè organitzador de la commemoració del centenari de la recuperació patrimonial d'Empúries

Notes de premsa

El president de la Generalitat lliurarà dissabte a Girona els Premis Nacionals de Cultura
La Fílmoteca de Catalunya celebra el seu 25è aniversari

Convocatòries

Signatura de convenis de col·laboració amb els ajuntaments de Girona, Lloret de Mar i Badalona
Presentació de LASALA Miguel Hernández. Nou espai de teatre infantil i juvenil a Sabadell



Rodes de premsa

Presentació de les Jornades Europees del Patrimoni a Catalunya Dimecres, 27

El director del Museu d'Història de Catalunya, **Jaume Sobrequés**, presentarà demà en roda de premsa les Jornades Europees del Patrimoni a Catalunya 2006, que se celebraran els pròxims dies 29 i 30 de setembre i 1 d'octubre i que compten amb un programa amb més de 300 activitats que inclouen visites, concerts, conferències, tallers i concursos, entre d'altres.

Convocatòria

Acte >>	Presentació de les Jornades Europees del Patrimoni a Catalunya
Dia >>	27 de setembre 2006
Hora >>	12:30 hores
Lloc >>	Museu d'Història de Catalunya. Plaça Pau Vila, 3. Barcelona.

Presentació de la VI edició del Festival de Poesia de Sant Cugat Dimecres, 28

El proper dijous 28 de setembre, a la una, a l'auditori de l'FNAC-Triangle de Barcelona, el director de la Institució de les Lletres Catalanes, **Jaume Subirana**, i la tinenta d'alcalde de Cultura de l'Ajuntament de Sant Cugat, **Àngels Solé**, presentaran el programa d'activitats del 6è Festival de Poesia de Sant Cugat, que tindrà lloc del 18 al 21 d'octubre a Sant Cugat, i que coorganitzen ambdues institucions. A la presentació també hi assistiran **Biel Mesquida**, director del 6è Festival de Poesia, i **Montserrat Abelló**, Poeta d'Honor d'aquesta edició.

Convocatòria

Acte >>	Presentació del Festival de Poesia de Sant Cugat
Dia >>	28 de setembre 2006
Hora >>	13:00 hores
Lloc >>	FNAC- Triangle. Plaça Catalunya, 4. Barcelona.

Més informació: Yolanda Viñals. Institució de les Lletres Catalanes. Tel. 606 57 91 65



Ferran Mascarell presenta el comitè organitzador del centenari d'Empúries

Divendres, 29

El conseller de Cultura, **Ferran Mascarell**, presidirà divendres vinent la reunió de constitució del comitè organitzador de la commemoració del centenari de la recuperació patrimonial de la ciutat grega i romana d'Empúries que forma. En acabar la reunió, cap a un quart d'una del migdia, el conseller, acompanyat del director general del Patrimoni Cultural, **Josep Maria Carreté**, informaran als mitjans de comunicació dels acords de la reunió.

Convocatòria

Acte >> Constitució del comitè organitzador de la commemoració del centenari de la recuperació patrimonial d'Empúries

Dia >> 29 de setembre de 2006

Hora >> 12:15 hores

Lloc >> Museu d'Arqueologia de Catalunya a Empúries.



26 de setembre de 2006

Notes de premsa

El president de la Generalitat lliurarà dissabte a Girona els Premis Nacionals de Cultura

El president de la Generalitat, Pasqual Maragall, acompanyat del conseller de Cultura, Ferran Mascarell, lliurarà dissabte vinent, 30 de setembre, a les set de la tarda, al nou Auditori de Girona els Premis Nacionals de Cultura als guardonats d'enguany, que són, per ordre alfabètic, els següents:

Josep-Antoni Llinás , per la Biblioteca Jaume Fuster de Barcelona	Premi Nacional d'Arquitectura i Espai Públic
Antoni Abad , pel projecte canal* Accessible Barcelona 2006	Premi Nacional d'Arts Visuals
Lala Gomà , per la seva trajectòria com a realitzadora	Premi Nacional d'Audiovisual
Marta Balletbó-Coll , per la pel·lícula <i>Seigné</i>	Premi Nacional de Cinema
L'espectacle Rodó , del Circ d'Hivern de l'Ateneu Popular de Nou Barris	Premi Nacional de Circ
Joan Soler i Amigó , pel primer volum de l'enciclopèdia <i>Tradicionari</i>	Premi Nacional de Cultura Popular
La Caldera , Centre de Creació de Dansa i Arts Escèniques Contemporànies	Premi Nacional de Dansa
Pati Núñez , per 20 anys de trajectòria	Premi Nacional de Disseny
Biel Mesquida , per l'obra <i>Els detalls del món</i>	Premi Nacional de Literatura
Orfeó Català	Premi Nacional de Música
Museu del Cinema de Girona	Premi Nacional de Patrimoni Cultural
Anna Veiga	Premi Nacional de Pensament i Cultura Científica
Milagros Pérez Oliva	Premi Nacional de Periodisme
Escola Valenciana - Federació d'Associacions per la Llengua	Premi Nacional de Projectió Social de la Llengua Catalana
Lluís Homar	Premi Nacional de Teatre

El jurat dels Premis Nacionals de Cultura, presidit pel conseller Mascarell, està format per: Montserrat Duch, historiadora i professora de la Universitat Rovira i Virgili; Anton Granero, dissenyador gràfic; Andrés Hispano, comissari d'exposicions i



realitzador de televisió; Jordi Jané, crític de circ; Assumpció Maresma, periodista i cofundadora de Vilaweb; Dolors Oller, presidenta del PEN Club català; M.Carmen Palma, directora del Festival de Música Antiga; Glòria Picazo, directora del Centre d'Art La Panera, de Lleida; Beth Galí, arquitecta; Jordi Porta, president d'Òmnium Cultural; Lluís Reales, periodista i professor universitari; Gemma Revuelta, directora de Cultura Científica de l'ICUB, i Salvador Sunyer, director del Festival de Temporada Alta de Girona i Salt.

Els Premis Nacionals de Cultura, dotats cadascun amb 18.030 euros, van ser instituïts pel Govern l'any 1982 i són continuadors dels que la Generalitat va patrocinar entre 1932 i 1938. D'acord amb el que estableix el decret 72/1995, de 7 de març, es concedeixen anualment a persones o entitats per les aportacions o activitats més rellevants en cadascun dels respectius àmbits culturals, desenvolupades durant l'any anterior.

La Fimoteca de Catalunya celebra el seu 25è aniversari

El 5 d'octubre es compleixen 25 anys de la creació de la Fimoteca de Catalunya. Per celebrar-ho, la Fimoteca oferirà lliure accés a totes les sessions de la sala Aquitània (Avinguda de Sarrià, 33) durant la setmana del 2 al 8 d'octubre.

En els seus inicis, el fons de la Fimoteca va consistir en un conjunt de pel·lícules traspassades per l'estat, a les que es varen afegir immediatament altres importants col·leccions fílmiques i documentals. Al llarg d'aquest quart de segle la Fimoteca ha crescut considerablement, ha ampliat les seves instal·lacions, ha enriquit les seves col·leccions i ha anat augmentant els serveis i activitats. En el futur immediat de la Fimoteca es planteja la construcció d'un nou arxiu al Parc Audiovisual de Terrassa i d'una nova seu al Raval.

La Institució de les Lletres Catalanes organitza activitats literàries a diferents centres penitenciaris

La Institució de les Lletres Catalanes porta a diferents centres penitenciaris de Catalunya escriptors perquè comparteixin amb els interns les seves lectures. Aquesta iniciativa, que està tenint lloc durant aquest setembre i principis del mes d'octubre, reprèn una activitat que l'any passat, amb motiu de l'Any del Llibre i la Lectura, es va fer pels volts de Sant Jordi. Diversos poetes catalans van compartir escenari i lectures amb interns de la presó de Quatre Camins (Barcelona), una iniciativa per la que la Institució de les Lletres Catalanes va rebre una menció especial del Departament de Justícia.

Vicenç Pagès visitarà la comunitat penitenciària de Girona, el proper 6 d'octubre.

Més informació: Yolanda Viñals. Institució de les Lletres Catalanes. Tel. 606 57 91 65.



Convocatòries

Conveni marc entre el Departament de Cultura i l'Ajuntament de Girona

Dimecres, 27

El conseller de Cultura, **Ferran Mascarell**, i l'alcaldeessa de Girona, **Anna Pagans**, signaran demà, dimecres 27 de setembre, a les sis de la tarda, un conveni marc de col·laboració entre el Departament de Cultura i l'Ajuntament de Girona per treballar conjuntament en diferents projectes, com ara la creació del Centre d'Art Contemporani de Girona i el reconeixement del Museu de Girona. Acompanyarà el conseller el director dels Serveis Territorials de Cultura a Girona, **Josep Quintanas**.

Convocatòria

- Acte** >> Conveni marc entre el Departament de Cultura i l'Ajuntament de Girona
- Dia** >> 27 de setembre de 2006
- Hora** >> 18 hores
- Lloc** >> Ajuntament de Girona. Plaça del Vi, 1. Girona.

Conveni marc de col·laboració entre el Departament de Cultura i l'Ajuntament de Lloret de Mar

Dijous, 28

El conseller de Cultura, **Ferran Mascarell**, i l'alcalde de Lloret de Mar, **Xavier Crespo**, signaran dijous vinent un conveni marc de col·laboració segons el qual ambdues institucions treballaran conjuntament per a la construcció del nou teatre municipal de Lloret de Mar.

Convocatòria

- Acte** >> Conveni entre el Departament de Cultura i l'Ajuntament de Lloret de Mar
- Dia** >> 28 de setembre de 2006
- Hora** >> 10:45 hores
- Lloc** >> Ajuntament. Plaça de la Vila, 1. Lloret de Mar (Selva)



Primera estrena de la temporada al Teatre Nacional de Catalunya

Dijous, 28

Valentina, de Carles Soldevila, amb versió de Jordi Galceran i sota la direcció de Toni Casares, obrirà la programació de la temporada 2006-2007 a la Sala Petita del Teatre Nacional de Catalunya (TNC) el proper dijous 28 de setembre.

El Teatre Nacional de Catalunya incorpora Carles Soldevila a la seva programació, amb aquesta obra vigorosa i moderna. *Valentina* ens parla, ja als anys trenta, d'un tema tan vigent com la recomposició dels vincles familiars. *Valentina* (Alba Sanmartí) s'enfronta al desmembrament de la seva família. Passat un temps des de la mort del seu adorat pare, Clotilde (Lluïsa Castell), la seva mare, admet mantenir una relació amb un altre home, el doctor Eusebi Baixeres (Toni Sevilla). A aquest sotrac emocional, s'hi afegirà una revelació més trasbalsadora quan Clotilde li digui que Eusebi és el seu pare biològic. *Valentina*, però, no sembla resignar-se a reconèixer com a pare un estrany. I amb aquest triangle sentimental ens embarcarem en un viatge que els durà a les profunditats més terribles de l'ànima.

L'obra està interpretada per Víctor Àlvaro, Lluïsa Castell, Àlícia González Laá, Mercè Lleixà, Alba Sanmartí, Toni Sevilla i Jordi Vila, i es podrà veure fins al 19 de novembre amb nous horaris: dimecres i divendres, 20 h; dijous, 17 h; dissabte, 17 i 21.30 h; diumenge, 18 h.

Convocatòria

- Acte** >> Primera estrena de la temporada al TNC
- Dia** >> 28 de setembre de 2006
- Hora** >> 20:00 hores
- Lloc** >> Sala Petita. TNC. Plaça de les Arts, 1. Barcelona.

Presentació de l'onzena edició del Festival d'Òpera de Butxaca i Noves Creacions

Divendres, 29

Berta Sureda, directora de l'Entitat Autònoma de Difusió Cultural, assistirà a la presentació de l'onzena edició del Festival d'Òpera de Butxaca i Noves Creacions, acompanyada del seu director artístic, Toni Rumbau, i Dietrich Grosse, director gerent i relacions internacionals.

Aquest any el Festival comptarà com a compositor convidat el prestigiós compositor britànic **Sir Peter Maxwell Davies**, del que es presentaran diverses obres de cambra.



Convocatòria

Acte >> Presentació del Festival d'Òpera de Butxaca i Noves Creacions
Dia >> 29 de setembre de 2006
Hora >> 13:00 hores
Lloc >> SGAE. Passeig Colom, 6. Barcelona.

Més informació: Comunicació FOBnc. Tel. 93 301 84 85 i 658 282 846. premsa@festivaloperabutxaca.org

Conveni de col·laboració entre el Departament de Cultura i l'Ajuntament de Badalona

Divendres, 29

El conseller de Cultura, **Ferran Mascarell**, i l'alcalde de Badalona, **Maite Arqué**, signaran divendres vinent un acord de col·laboració entre ambdues institucions.

Convocatòria

Acte >> Conveni entre el Departament de Cultura i l'Ajuntament de Badalona
Dia >> 29 de setembre de 2006
Hora >> 16:30 hores
Lloc >> Ajuntament. Plaça de la Vila, 1. Badalona.

Inauguració de LASALA Miguel Hernández, nou espai de teatre infantil i juvenil a Sabadell

Diumenge 1

El pròxim diumenge 1 d'octubre, a les sis de la tarda, tindrà lloc la inauguració de LASALA Miguel Hernández de Sabadell. L'acte comptarà amb la presència del director de l'Institut Català de les Indústries Culturals (ICIC), **Xavier Marcé**, així com del tinent d'alcalde de Serveis Personals de l'Ajuntament de Sabadell, **Joan Manau Valor**, i de la presidenta de l'Associació Rialles, **Anna Maria Aguiló i Sabadell**.

Durant la inauguració del nou espai de creació, producció i exhibició de teatre infantil i juvenil, es podrà veure l'espectacle "Música Maestro" de la companyia Los Excéntricos. El projecte de LASALA ha estat possible gràcies a l'Ajuntament de Sabadell i el Grup Rialles de Sabadell amb el suport de l'Institut Català de les Indústries Culturals, el Departament de Benestar i Família de la Generalitat de Catalunya i "La Caixa".

Convocatòria

Acte >> Presentació LASALA Miguel Hernández
Dia >> 1 d'octubre de 2006
Hora >> 18 hores
Lloc >> LASALA Miguel Hernández. Ronda Roure, 24. Sabadell (Vallès Occidental).



Altres actes

Girant a 78 rpm: músics i actors catalans 1904-1948

Dia: 27 de setembre de 2006

Hora: 19:30 h

Lloc: Biblioteca de Catalunya. Sala de Llevant. Hospital 56. Barcelona

La directora de la Biblioteca de Catalunya, **Dolors Lamarca**, i el president d'ASPE (Associació per a la Salvaguarda del Patrimoni Enregistrat), **Josep Perramon**, presentaran el pròxim 27 de setembre el primer CD que edita aquesta associació, que conté 26 temes de música i autors catalans, del període 1904-1948, i que inclou discos de les col·leccions de la Fonoteca de la Biblioteca de Catalunya.

Traducció de teatre alemany a Farrera

Dia: Del 27 de setembre a l'1 d'octubre

Lloc: Centre d'Art i Natura. Farrera (Pallars Sobirà).

Farrera acollirà, un any més, un seminari de traducció al català que, dins el projecte *Cap a Frankfurt'07*, tractarà enguany el teatre alemany. La Institució de les Lletres Catalanes organitza des de fa vuit anys aquest seminari de tardor on es treballa un text original, i la seva traducció al català.

Martin Heckmanns serà l'autor convidat al seminari on es treballarà la traducció de l'obra *Das wundervolle Zwischenling*. Els traductors de l'alemany al català seran **Theres Moser**, **Feliu Formosa**, **Andreu Carandell** i **Thomas Sauerteig**.

Més informació: Yolanda Viñals. Institució de les Lletres Catalanes. Tel. 606 57 91 65.

<http://cultura.gencat.net/ILC/intercanvi/index.htm>

Celebració del Centenari del compositor Joaquim Homs

Dia: 28 de setembre de 2006

Hora: 19:30 h

Lloc: Petit Palau. Carrer del Palau de la Música, 4-6. Barcelona

Dijous vinent, 28 de setembre, a dos quarts de vuit de la tarda, se celebrarà al Petit Palau l'acte d'homenatge a Joaquim Homs en ocasió de la commemoració del centenari del seu naixement, amb un concert a càrrec del Cor Madrigal, dirigit per Mireia Barrera, que interpretarà peces del compositor.

Els temes que s'interpretaran formaran part d'un disc que veurà la llum properament i que serà editat pel Segell Autor de la SGAE i la Fundació Autor.

Rambla de Santa Mònica, 8.

08002 Barcelona

93 316 27 32

premsa.cultura@gencat.cat



Al concert-homenatge hi assistiran Ferran Mascarell, conseller de Cultura; Montserrat Martínez-Izquierdo, cap de projectes de l'Entitat Autònoma de Difusió Cultural del Departament de Cultura, Pietat Homs, filla del compositor i Jordi Masó, especialista en l'obra per a piano de Joaquim Homs.

En motiu del centenari del naixement del compositor, el Departament de Cultura ha editat un opuscle commemoratiu que inclou el catàleg de les obres de Joaquim Homs a cura de Pietat Homs, textos d'Antoni Ros Marbà i de Francesc Taverna-Benach a més d'una completa bibliografia sobre el compositor.

Més informació: Alicia González. Tel. 93 316 27 40. ext. 8709. alicia.gonzalez@gencat.net